

Art. 7 - Verstöße gegen die Bestimmungen des vorliegenden Erlasses werden gemäß den Bestimmungen des Gesetzes vom 24. März 1987 über die Tiergesundheit ermittelt, festgestellt und geahndet.

Art. 8 - Vorliegender Erlaß tritt am ersten Tag des vierten Monats nach seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Brüssel, den 19. August 1998

K. PINXTEN

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 7 november 2000.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. DUQUESNE

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 7 novembre 2000.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre de l'Intérieur,
A. DUQUESNE

MINISTERIE VAN AMBTENARENZAKEN

N. 2000 — 2934

[C — 2000/02106]

7 NOVEMBER 2000. — Koninklijk besluit houdende oprichting en samenstelling van de organen die gemeenschappelijk zijn aan iedere federale overheidsdienst

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

De regering heeft van de modernisering van de federale overheidsdiensten één van haar prioriteiten gemaakt.

De samenleving heeft inderdaad andere verwachtingen ten aanzien van de federale overheidsdiensten dan voorheen. Het is dus noodzakelijk dat diezelfde overheidsdiensten transparanter worden en hun handelen, dat constant geëvalueerd en verbeterd moet worden, meer naar de burgers toe richten.

Het hervormingsplan dat de regering goedkeurde, gemeenzaam « Copernicus-nota » genaamd, concretiseert de wil om de administratie ingrijpend te wijzigen.

De krachtlijnen steunen op volgende objectieven :

— verhoogde efficiëntie en snelheid van handelen, verzekerd door meer soepelheid en autonomie in het beheer;

— omkadering van de federale overheidsdiensten door een controle die, in plaats van remmend te werken, ondersteuning, hulp en, zo nodig, elementen van herverdeling en hervorming zal aanreiken met het oog op de best mogelijke toewijzing van de middelen die door de gemeenschap aan de administratie worden toegekend;

— de responsabilisering van de dragende krachten van de administratie, zowel op het beslissingsniveau als op het niveau van het uitvoerend personeel;

— de bekendmaking van de hervorming, zowel intern als naar buiten toe.

Deze objectieven worden gerealiseerd in vier hoofdprojecten :

- 1) de uitwerking van een nieuwe basisstructuur van de federale overheidsdienst;
- 2) de invoering van een mandaatsysteem voor de topfuncties;
- 3) de vernieuwing van het personeelsbeleid;
- 4) de hervorming van de administratieve en begrotingscontrole.

Het koninklijk besluit dat ik de eer heb aan Uwe Majesteit ter ondertekening voor te leggen, het eerste in een reeks van besluiten die de hervorming zullen dragen, beoogt te beantwoorden aan het eerste van de voormelde objectieven.

De basisstructuur, bedoeld om de administratieve en beleidsmatige leiding van de federale overheidsdienst te verzekeren, is samengesteld uit :

- de Beleidsraad;
- het Directiecomité;
- de Cel Beleidsvoorbereiding.

MINISTERE DE LA FONCTION PUBLIQUE

F. 2000 — 2934

[C — 2000/2106]

7 NOVEMBRE 2000. — Arrêté royal portant création et composition des organes communs à chaque service public fédéral

RAPPORT AU ROI

Sire,

Le gouvernement a fait de la modernisation des services publics fédéraux une de ses priorités.

En effet, la société éprouve d'autres attentes à l'égard des services publics fédéraux que par le passé. Il est donc indispensable que ces mêmes services acquièrent une plus grande transparence et que leur action, constamment évaluée et améliorée, se tourne davantage vers les citoyens.

Le plan de réforme décidé par le gouvernement, appelé communément "note Copernic", concrétise la volonté de changer en profondeur l'administration.

Ses lignes de force s'établissent sur les objectifs suivants :

— efficacité et rapidité accrues dans l'action, assurées par davantage de souplesse et d'autonomie dans la gestion;

— encadrement des services publics fédéraux par un contrôle qui, loin d'être un frein, fournira soutien, aide et, au besoin, éléments de recentrage et de reconstruction, dans l'optique de la meilleure allocation des ressources octroyées à l'administration par la collectivité;

— responsabilisation des forces vives de l'administration, que ce soit au niveau des décideurs ou du personnel d'exécution;

— publicité de la réforme, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur de l'administration.

La réalisation de ces objectifs se concrétise en quatre projets majeurs :

- 1) la création d'une nouvelle structure de base du service public fédéral;
- 2) l'instauration d'un système de mandat pour les hautes fonctions;
- 3) le renouvellement de la politique du personnel;
- 4) la rénovation des systèmes de contrôle, tant administratif que budgétaire.

L'arrêté royal que j'ai l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté, le premier de ceux qui porteront la réforme, vise à répondre au premier des objectifs susmentionnés.

La structure de base, destinée à assurer la direction politique et administrative du service public fédéral, est constituée :

- du Conseil stratégique;
- du Comité de Direction;
- de la Cellule stratégique.

De Beleidsraad is het verbindingsorgaan tussen de politieke overheid en de administratie. Hij dient de samenhang te verzekeren door een klimaat van vertrouwen en communicatie tussen beiden te creëren. Hij heeft tot taak de algemene richtlijnen voor de uitvoering van de politieke beslissingen vast te stellen, met name de strategie. Door de uitvoering van deze richtlijnen op te volgen neemt hij ook de rol van evaluator op zich. Eventueel zal hij de strategie moeten aanpassen om ze beter af te stemmen op het vooropgestelde doel.

Het Directiecomité is belast met het dagelijks en operationeel beheer van de federale overheidsdienst, met name het management. Het vervult zijn opdracht conform het strategisch plan en met inachtneming van de rechtsregels die van kracht zijn. Door de coördinatie tussen de verschillende operationele diensten van de federale overheidsdienst te verzekeren, verzekert het de goede werking van de overheidsdienst.

De Cel Beleidsvoorbereiding is samengesteld uit technici die hun kennis en hun ervaring op het terrein ter beschikking stellen van de Beleidsraad en het Directiecomité, of dit nu met het oog op de voorbereiding van de te nemen maatregelen is of met het oog op hun uitvoering of hun evaluatie. Zij vervult een scharnierfunctie die de concrete realisatie van het uitgestippelde beleid mogelijk maakt.

Het koninklijk besluit dat ik de eer heb aan Uwe Majesteit ter ondertekening voor te leggen beoogt dus een betere samenhang en een verhoogde samenwerking tussen de politieke overheid en de administratie.

Het bepaalt de structuur van de drie nieuwe organen op voldoende flexibele wijze om bij hun totstandkoming in alle federale overheidsdiensten te kunnen rekening houden met de specificiteit van elke dienst en toch op een voldoende precieze manier om de uniformiteit van het nieuwe federale administratief landschap veilig te stellen.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,

van Uwe Majesteit,

de zeer eerbiedige

en zeer getrouwe dienaar,

De Minister van Ambtenarenzaken
en Modernisering van de openbare besturen,
L. VAN DEN BOSSCHE

7 NOVEMBER 2000. — Koninklijk besluit houdende oprichting en samenstelling van de organen die gemeenschappelijk zijn aan elke federale overheidsdienst

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 107, tweede lid van de Grondwet;

Gelet op de beslissing van de Ministerraad van 28 april 2000;

Gelet op de beslissing van de Ministerraad van 20 juli 2000;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 18 september 2000;

Overwegende het in het regeringsprogramma opgenomen objectief, namelijk de grondige hervorming van de organisatie van de overheidsdiensten en het statuut van het rijkspersoneel, teneinde deze aan de hedendaagse waarden inzake responsabilisering, efficiëntie, snelheid en communicatie aan te passen en aldus tegemoet te komen aan de verwachtingen van de burgers;

Overwegende dat de hierin te verwerken bepaling van de basisstructuren van iedere federale overheidsdienst een onontbeerlijk uitgangspunt is voor de concretisering van deze hervorming;

Le Conseil stratégique sert de relais entre l'autorité politique et l'administration. Il assure la cohésion en créant un climat de confiance et de communication entre elles. Il a pour tâche de fixer les directives générales d'exécution des décisions politiques, c'est-à-dire la stratégie. Il tient aussi un rôle d'évaluateur en ayant l'œil sur l'exécution de ces directives. Eventuellement, il est amené à rectifier la stratégie pour la rendre plus adéquate au but recherché.

Le Comité de Direction est chargé de la gestion quotidienne et opérationnelle du service public fédéral, c'est-à-dire son management. Il accomplit sa mission conformément au plan stratégique et dans le respect des règles de droit qui s'appliquent. En assurant la coordination entre les différents services opérationnels du service public fédéral, il garantit le bon fonctionnement de celui-ci.

La Cellule stratégique est composée de techniciens qui mettent leurs connaissances et leur expérience du terrain à la disposition du Conseil stratégique et du Comité de Direction, que ce soit en vue de la préparation des mesures à prendre ou en vue de leur exécution ou de leur évaluation. Son rôle est celui de la cheville ouvrière qui rend possible la réalisation concrète de la politique.

L'arrêté royal que j'ai l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté vise donc une meilleure adéquation et une collaboration accrue entre le pouvoir politique et l'administration.

Il fixe la structure des trois nouveaux organes de manière suffisamment souple pour permettre leur mise en place dans tous les services publics fédéraux en tenant compte de la spécificité propre de chacun et de manière suffisamment précise pour préserver l'uniformité du nouveau paysage administratif fédéral.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,

de Votre Majesté,

le très respectueux

et très fidèle serviteur,

Le Ministre de la Fonction publique
et de la Modernisation de l'administration,
L. VAN DEN BOSSCHE

7 NOVEMBRE 2000. — Arrêté royal portant création et composition des organes communs à chaque service public fédéral

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 107, alinéa 2 de la Constitution;

Vu la décision du Conseil des Ministres du 28 avril 2000;

Vu la décision du Conseil des Ministres du 20 juillet 2000;

Vu l'avis de l'inspecteur des Finances, donné le 18 septembre 2000;

Considérant l'objectif, inscrit au programme du gouvernement, de réformer en profondeur l'organisation des services publics et le statut du personnel de l'Etat afin de les adapter aux valeurs actuelles de responsabilisation, d'efficacité, de rapidité et de communication et ainsi de répondre aux aspirations des citoyens;

Considérant que la détermination des structures de base de chaque service public fédéral est un point de départ indispensable à la concrétisation de cette réforme;

Op de voordracht van Onze Minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de openbare besturen en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — *De federale overheidsdienst*

Artikel 1. Er zijn in de schoot van elke federale overheidsdienst drie organen, genaamd als volgt :

- de Beleidsraad,
- het Directiecomité,
- de Cel Beleidsvoorbereiding.

Afdeling 1. — De Beleidsraad

Art. 2. De Beleidsraad is samengesteld uit :

- de minister (voorzitter),
- in voorkomend geval, de staatssecretaris,
- de voorzitter van het Directiecomité,
- de directeur van het persoonlijk secretariaat van de minister en, in voorkomend geval, de staatssecretaris,
- het hoofd van de Cellen Beleidsvoorbereiding van de minister en, in voorkomend geval, van de staatssecretaris,
- experts, niet behorend tot de federale overheidsdiensten of de federale programmatorische overheidsdiensten.

Het aantal experts wordt vastgesteld door de regering bij de aanvang van de legislatuur, onverminderd de herziening ervan tijdens deze legislatuur.

In functie van de materie die wordt behandeld, worden op de Beleidsraad door de voorzitter uitgenodigd : de hoofden van de verschillende operationele diensten van de federale overheidsdienst en, eventueel, de voorzitter van het Directiecomité van andere federale overheidsdiensten, het hoofd van federale instellingen van openbaar nut alsook het hoofd van elke andere openbare dienst.

De frequentie van de vergaderingen van de Beleidsraad wordt vastgelegd door de minister en, in voorkomend geval, de staatssecretaris.

Art. 3. De Beleidsraad :

- geeft advies bij de totstandkoming van het strategisch plan van de minister, gebeurlijk de staatssecretaris, alsook bij wijzigingen hieraan in de loop van de legislatuur;
- spreekt zich uit over de jaarlijkse begrotingsvoorstellen die door de bevoegde minister, gebeurlijk de staatssecretaris, zullen worden voorgesteld alsook de eventuele aanpassing van de begroting;
- spreekt zich uit over het jaarlijks personeelsplan en alle eventuele wijzigingen hieraan;
- houdt toezicht op de uitvoering van het strategisch plan door het Directiecomité;
- geeft advies aan de minister, gebeurlijk de staatssecretaris, bij het ontwerp managementcontract van de voorzitter van het Directiecomité.

Afdeling 2. — Het Directiecomité

Art. 4. Het Directiecomité is samengesteld uit :

- een voorzitter,
- de hoofden van de operationele diensten van de federale overheidsdienst,
- de functionele directeurs van de stafdiensten « Begroting en Beheerscontrole », « Personeel en Organisatie » en « Informatie- en Communicatietechnologie » van de federale overheidsdienst,
- het hoofd van de Cellen Beleidsvoorbereiding.

Het Directiecomité stelt zijn huishoudelijk reglement op. Dit reglement wordt meegedeeld aan alle personeelsleden.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'administration et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE Ier. — *Le service public fédéral*

Article 1^{er}. Il existe, au sein de chaque service public fédéral, trois organes dénommés comme suit :

- le Conseil stratégique,
- le Comité de Direction,
- la Cellule stratégique.

Section 1^{ère}. — Le Conseil stratégique

Art. 2. Le Conseil stratégique est composé :

- du ministre (président),
- le cas échéant, du secrétaire d'Etat,
- du président du Comité de Direction,
- du directeur du secrétariat personnel du ministre et, le cas échéant, du secrétaire d'Etat;
- du responsable des Cellules stratégiques du ministre et, le cas échéant, du secrétaire d'Etat,
- d'experts externes aux services publics fédéraux ou aux services publics fédéraux de programmation.

Le nombre des experts est fixé par le gouvernement en début de législature, sans préjudice de leur révision au cours de celle-ci.

Le président du Conseil stratégique invite en outre, en fonction de la matière à traiter, les responsables des différents services opérationnels du service public fédéral et, éventuellement, le président du Comité de Direction d'autres services publics fédéraux, le responsable d'organismes d'intérêt public fédéraux ainsi que le responsable de toute autre entité publique.

La fréquence des réunions du Conseil stratégique est fixée par le ministre et, le cas échéant, par le secrétaire d'Etat.

Art. 3. Le Conseil stratégique :

- formule des avis pour l'établissement du plan stratégique du ministre, le cas échéant du secrétaire d'Etat, ainsi que pour toute modification de celui-ci en cours de législature;
- se prononce sur les propositions budgétaires annuelles à présenter par le ministre compétent, le cas échéant le secrétaire d'Etat compétent, et de réajustement éventuel du budget;
- se prononce sur le plan de personnel annuel et toute modification éventuelle de celui-ci;
- surveille le Comité de Direction dans sa mise en œuvre du plan stratégique;
- donne des avis au ministre, le cas échéant au secrétaire d'Etat, sur le projet de contrat de management du président du comité de direction.

Section 2. — Le Comité de Direction

Art. 4. Le Comité de Direction est composé :

- D'un président,
- Des responsables des services opérationnels du service public fédéral,
- Des directeurs fonctionnels des services d'encadrement "Budget et Contrôle de la Gestion", "Personnel et Organisation" et "Technologie de l'Information et de la Communication" du service public fédéral,
- du responsable des Cellules stratégiques.

Le Comité de Direction arrête son règlement d'ordre intérieur. Ce règlement est communiqué à tous les membres du personnel.

Art. 5. Het Directiecomité wordt belast met het beheer van de federale overheidsdienst, overeenkomstig het strategisch plan.

Het formuleert alle nuttige voorstellen met betrekking tot de werking van de federale overheidsdienst en verzekert de coördinatie tussen de diensten onderling en hun activiteiten.

Het stelt het begrotingsontwerp en de eventuele aanpassing hieraan voor; het houdt toezicht op de uitvoering ervan.

Het stelt het jaarlijks personeelsplan en alle eventuele wijzigingen hieraan voor; het houdt toezicht op de uitvoering ervan.

Art. 6. De voorzitter van het Directiecomité is als hoofd van de federale overheidsdienst verantwoordelijk voor het operationeel management.

Afdeling 3 — De Cel Beleidsvoorbereiding

Art. 7. De omvang van elke Cel Beleidsvoorbereiding wordt door de regering bij aanvang van de legislatuur bepaald, onverminderd de herziening ervan tijdens deze legislatuur.

De samenstelling van elke Cel Beleidsvoorbereiding wordt door de minister, gebeurlijk de staatssecretaris, bij aanvang van de legislatuur bepaald, onverminderd herziening ervan tijdens deze legislatuur.

Uit de leden van deze cel wordt het hoofd van de Cel Beleidsvoorbereiding aangeduid door de minister en, in voorkomend geval, de staatssecretaris.

De minister, gebeurlijk de staatssecretaris, of zijn vertegenwoordiger kan deelnemen aan de vergaderingen van de Cel.

Art. 8. De Cel Beleidsvoorbereiding ondersteunt de Beleidsraad en het Directiecomité bij de voorbereiding en de evaluatie van het beleid. Zij beoogt hierbij de optimale integratie en coördinatie ervan in de federale overheidsdienst.

Het hoofd van de Cel rapporteert rechtstreeks aan de Beleidsraad en aan de voorzitter van het Directiecomité.

HOOFDSTUK II. — De programmatorische federale overheidsdienst

Art. 9. Bij aanvang van de legislatuur wordt door de Ministerraad het aantal programmatorische federale overheidsdiensten vastgelegd onverminderd hun herziening tijdens deze legislatuur.

Art. 10. Bij aanvang van de legislatuur wordt door de Ministerraad beslist in welke van de programmatorische overheidsdiensten een Directiecomité zal worden opgericht.

Elke programmatorische overheidsdienst heeft een Beleidsraad en een Cel beleidsvoorbereiding.

De omvang van elk van de organen wordt door de Ministerraad bij aanvang van de legislatuur bepaald, onverminderd de herziening ervan tijdens deze legislatuur.

De minister, gebeurlijk de staatssecretaris, onder wiens bevoegdheid de programmatorische federale overheidsdienst ressorteert bepaalt de samenstelling van de organen ervan.

HOOFDSTUK III. — Slotbepalingen

Art. 11. Het koninklijk besluit van 6 september 1993 betreffende de bevoegdheden van de ambtenaren-generaal van de ministeries wordt opgeheven.

Art. 12. Dit besluit treedt in werking op dezelfde datum als de koninklijke besluiten houdende respectievelijk oprichting van de federale overheidsdiensten.

Art. 13. Onze Ministers en Onze Staatssecretarissen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 7 november 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Ambtenarenzaken
en Modernisering van de openbare besturen,

L. VAN DEN BOSSCHE

Art. 5. Le Comité de Direction est chargé de la gestion du service public fédéral, conformément au plan stratégique.

Il formule toute proposition utile relative au fonctionnement du service public fédéral et assure la coordination de l'ensemble des services et des activités de celui-ci.

Il propose le projet de budget et le projet éventuel de réajustement de celui-ci; il en surveille l'exécution.

Il propose le plan de personnel annuel et toute modification éventuelle de celui-ci; il en surveille l'exécution.

Art. 6. Le président du Comité de Direction, en tant que chef du service public fédéral, est responsable du management opérationnel.

Section 3. — La Cellule stratégique

Art. 7. La taille de chacune des Cellules stratégiques est déterminée par le gouvernement en début de législature, sans préjudice de leur révision au cours de celle-ci.

La composition de chacune des Cellules stratégiques est déterminée par le ministre, le cas échéant le secrétaire d'Etat, en début de législature, sans préjudice de leur révision au cours de celle-ci.

Le responsable de la Cellule stratégique est désigné par le ministre et, le cas échéant, par le secrétaire d'Etat, parmi les membres de celle-ci.

Le ministre, le cas échéant le secrétaire d'Etat, ou son représentant peut participer aux réunions de la Cellule.

Art. 8. La Cellule stratégique appuie le Conseil stratégique et le Comité de Direction pour la préparation et l'évaluation de la politique dans un objectif d'intégration et de coordination optimales de celle-ci au sein du service public fédéral.

Le responsable de la Cellule rapporte directement au Conseil stratégique et au président du Comité de Direction.

CHAPITRE II. — Le service public fédéral de programmation

Art. 9. Au début de la législature, le nombre de services publics fédéraux de programmation est fixé par le Conseil des Ministres, sans préjudice de leur révision au cours de celle-ci.

Art. 10. Au début de la législature, le Conseil des Ministres décide dans quels services publics fédéraux de programmation un Comité de Direction sera intégré.

Chacun des services publics fédéraux de programmation a un Conseil stratégique et une Cellule stratégique.

La taille de chacun des organes est fixée par le Conseil des Ministres au début de la législature, sans préjudice de leur révision au cours de celle-ci.

Le ministre, le cas échéant le secrétaire d'Etat, dont relève le service public fédéral de programmation détermine la composition des organes de celui-ci.

CHAPITRE III. — Dispositions finales

Art. 11. L'arrêté royal du 6 septembre 1993 relatif aux attributions des fonctionnaires généraux des ministères est abrogé.

Art. 12. Le présent arrêté entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur des arrêtés royaux portant respectivement création des services publics fédéraux.

Art. 13. Nos Ministres et Nos Secrétaires d'Etat sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 7 novembre 2000.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Fonction publique
et de la Modernisation de l'administration,

L. VAN DEN BOSSCHE